REGULATION (EEC) No 1310/73 OF THE COMMISSION

of 15 May 1973

on the supply of skimmed-milk powder to Bangladesh as Community aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 (1) of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act (2) annexed to the Treaty (3) concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Articles 7 (5) and 28 thereof ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2721/72 (4) of 19 December 1972 on the supply of skimmed-milk powder as food aid provides that there shall be made available *inter alia* 19 450 metric tons of skimmed-milk powder for shipment to the People's Republic of Bangladesh ;

Whereas subparagraph (b) of Article 3 (1) of the said Regulation provides for payment of a sum to cover delivery costs up to the point of delivery cif ; whereas the amount of this sum is to be determined by means of a tender procedure ; whereas the intervention agency responsible for supplying the milk powder should be called upon to organize such tender procedure ;

Whereas, having regard to the stocks held by the intervention agencies and the situation of the market in skimmed-milk powder, it would seem that the quantity in question might be supplied to the People's Republic of Bangladesh by the German intervention agency ;

Whereas it is necessary to designate the storage depots from which the quantity in question will be removed ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. In accordance with Regulation (EEC) No 2721/72, there shall be supplied for shipment cif to Chittagong (Bangladesh) 4 000 metric tons of skimmed-milk powder bought-in pursuant to Article 7 of Regulation (EEC) No 804/68. Such milk powder shall be taken from the stocks held by the German intervention agency.

2. The skimmed-milk powder shall, as regards quality and packing, satisfy the requirements laid down in Annex I of Commission Regulation (EEC) No 1108/68 (5) of 27 July 1968 concerning the methods of public storage of skimmed-milk powder, as last amended by Regulation (EEC) No 2267/72 (6).

The packaging of the skimmed-milk powder shall bear the following marking in letters at least 1 cm high :

'Skimmed milk powder — Gift of the European Economic Community to the People's Republic of Bangladesh'.

Article 2

1. The skimmed-milk powder shall be delivered before 11 August 1973.

2. The skimmed-milk powder shall be removed from the storage depots listed in the Annex hereto.

Article 3

The German intervention agency shall invite tenders for the purpose of determining what are the most favourable terms obtainable in respect of the sum payable for delivery costs up to the point of delivery cif stage.

Article 4

1. The German intervention agency shall see that there are effective checks to ensure that the skimmed-milk powder supplied is actually delivered at the destination.

2. It shall notify to the Commission as soon as possible the name, registered business name and address of the firm to which the contract is awarded, and the amount of the sum referred to in Article 3.

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.
(3) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.
(4) OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 28.
(5) OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.
(6) OJ No L 244, 27. 10. 1972, p. 22.

Article 5

The Federal Republic of Germany shall :

1. notify the receiving country, as soon as possible after the goods have been shipped, of the name of the ship, the date of loading, the quantity and quality of the goods on loading, and the port of unloading ;

2. at least ten clear days in advance, inform the receiving country of the ship's expected date of arrival at the port of unloading ;

3. cause to be included in the charter-party an obligation on the part of the Captain of the ship to give to the receiving country at least 72 hours' notice of the probable date of the ship's arrival in port.

Article 6

No refund or compensatory amount shall be granted in respect of skimmed-milk powder supplied pursuant to this Regulation.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEXE — ANLAGE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

		Lager :
1. 200 000 kg	Saartal-Milchwerke EGmbH 663 Saarlouis Wallerfanger Straße 30	Saarlouis
2. 300 000 kg	Kurt Strauchmann 6442 Rotenburg/Fulda Weihersgrund 1	Bebra
3. 200 000 kg	Rhenania, Allgemeine Spedition GmbH 35 Kassel-Bettenhausen Leuschnerstraße 79	Kassel-Bettenhausen
4. 100 000 kg	Lahn-Lagerhaus und Spedition H. Marx & Kampffmeyer 6293 Löhnberg Postfach	Löhnberg
5. 200 000 kg	Hugo Wrigg 2244 Wesselburen Bahnhofstraße 1	Wesselburen
6. 400 000 kg	Johann Hanssen 224 Heide/Holstein Meldorfer Straße 141	Heide
7. 200 000 kg	Union Schiffahrts- und Lagerhaus GmbH 3000 Hannover Königstraße 3	Fallingbostel
8. 300 000 kg	Union Schiffahrts- und Lagerhaus GmbH 3000 Hannover Königstraße 3	Hannover-Linden
9. 200 000 kg	Röhlig & Co. 28 Bremen 1 Sögestraße 18/20	Neumünster
10. 600 000 kg	August und Walter Hemfort 404 Rheda/Wiedenbrück Pixeler Straße 49	Rheda
11. 400 000 kg	Milchwerke Bielefeld Bielefeld/Herford EGmbH 49 Herford Bielefelder Straße 66	Herford
12. 200 000 kg	Wilhelm Nagel GmbH & Co. KG 427 Dorsten 2 Postfach 2131	Schermbeck
13. 200 000 kg	Butter- und Eier-Zentralgenossenschaft EGmbH 29 Oldenburg Postfach 148	Rodenkirchen
14. 200 000 kg	Milchunion Hocheifel EGmbH 5541 Pronsfeld	Pronsfeld
15. 300 000 kg	H. Denecke & Co. 2879 Ostrittrum 60	Hegel